# autos

Washington
Western Hispanic

3 de abril del 2015

www.washingtonhispanic.com/autos

WASHINGTON HISPANIC

# Vehículo eléctrico Nissan LEAF debuta en una Autopista Inteligente

# Guíaenlaoscuridad

Los vehículos eléctricos Nissan LEAF han tenido la oportunidad de brillar nuevamente, pero no solo por el hecho de no originar emisiones contaminantes y, por consiguiente, ayudar al medio ambiente. Estos autos también demostraron su innovación tecnológica de última generación, mediante la cual pueden brillar en la oscuridad, en la primera Autopista Inteligente del mundo, localizada en Holanda. El innovador proyecto de la Autopista Inteligente fue concebido por el diseñador Daan Roosegaarde para ayudar a guiar a los conductores en la oscuridad. Así detecta los coches que vienen en sentido contrario o en las curvas y también a los peatones, con lo que se convertirá en una valiosa herramienta de seguridad.

FOTO: NISSAN

>6

### Granvictoria de Vettel



Sebastian Vettel, piloto de Ferrari, suelta al aire su trofeo y demuestra su gran alegría tras ganar el Gran Premio de Malasia de Fórmula Uno, el domingo 29 de marzo, venciendo a sus rivales de Mercedes

TO: FOTO: NISSAN

>14



















1-888-835-8347

15625 Frederick Rd (Ruta 355), Rockville, MD









PRECIOS Y PAGOS INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSO DE FABRICA Y EXCLUYEN REEMBOLSOS PARA MILITARES (\$500) Y GRADUADOS DE COLLEGE (\$500), TAMBIEN EXCLUYE (MPUESTOS, PLACAS Y COSTOS DE PROCESAMIENTO DEL DEALER (\$200) Y FLETES (AUTOS \$795 O \$810, TRUCKS, SUVS Y SIENNAS \$810, \$845 Y \$995). DNs. DE FINANCIAMIENTO HASTA 60 MESES PARA COMPRADORES CALIFICADOS A TRAVES DE TOYOTA FINANCIAL SERVICES, EL TOTAL FINANCIALOO NO PUEDE EXCEDER EL MSRP MAS OPCIONES, IMPUESTOS Y COSTOS DE LICENCIA, 9% POR 60 MESES RESULTA EN PAGOS DE \$16,67 POR CADA \$1000 PRESTADOS. OFERTA DEL APR NO ES VALIDOS CON EFECTIVO DE RETORNO O OFERTA DEL LASE MOSADO EN 36 MESES, 12,000 MILLAS POR AÑO CON \$995 DE INICIAL MAS \$650 DE COSTO DE ADQUISICION, SIN DEPOSITO DE SEGURO, VER A DEALER POR DETALLES COMPLETOS. VER A DEALER POR DETALLES COMPLETOS. EXPIRA 04/06/15.



# CUOTA INICIAL GRAN EVENTO odor Manejar

COLILLAS DE CHEQUE.... NO NECESITA FACTURA DE TELÉFONO..... NO NECESITA ESTADOS DE CUENTA BANCARIO..... NO NECESITA SOCIAL SECURITY ..... NO NECESITA VISA.... NO NECESITA

TAX ID..... OK EMPLEADO INDEPENDIENTE... OK REPOSESIONES......OK FORECLOSURE...... OK BANCARROTA..... OK

Te ofrecemos \$3000 No importa la condición empujalo, jalalo, remolcalo! Por tu trode in No importa el año, modelo y millaje!

NO IMPORTA LA CONDICIÓN EMPUJALO, JALALO, REMOLCALO!

HASTA 125% DEL VALOR DE KBB\* LO QUE SEA MEJOR!

FIRMA Y MANEJA

ACEPTAMOS BICICLETAS, MOTONETAS, MOTOCICLETAS, BOTES, TRUCKS, CASAS RODANTES, TRENES, BUSES Y CUALQUIER MEDIO DE TRANSPORTE.





















































































SMART WHEELS A DIVISION OF TED BRITT FORD

\*PAGOS BASADOS EN \$2000 A 3.9% DE INTERES POR 77 MESES DE CREDITO APROBADO. LOS PAGOS MENSUALES SON EJEMPLOS. USTED PUEDE CALIFICAR PARA UN 0% DE ENTREGA INICIAL O PARA INTERESES MAS BAJOS O PARA TENER UN PAGO MENSUAL MAS BAJO. TODAS LAS BANCARROTAS DEBEN HABER SIDO SIN CARGOS. ALGUNAS FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA FINES ILUSTRATIVOS. PRECIOS PUBLICADOS BASADOS EN PAGO EN EFECTIVO. PRECIOS EXCLUPEN IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PRACESO Y CASTOS DE REACONDICIONAMIENTO. "GARANTIA TEU BRITT DE POR VIDA Y PRESTAMO DE AUTO PARA AUTOS COMPRADOS EN EL DEALERSHIP Y MIENTRAS SEA PROPIETARIO DEL MERCADO MENOS REÁCONDICIONAMIENTO.







OF MARLOW HEIGHTS www.DARCARScjdrofmarlowhelghts.com



OWNER APPRECIATION MONTH



**FINANCIAMIENTO** 

HASTA

1 AÑO de aceite GRATIS de un auto nuevo

### sterninen oronto

**NUEVO 2014 DART** 



MSRP \$22,240

MSRP \$25,455

### **NUEVO 2014 RAM 1500**



MSRP \$42,355

HASTA \$ Stk. DE39044



NUEVO 2014 PATRIOT

MSRP \$24,790



TRUCK 😻 MONTH

NO SOCIAL... TODO EL PROCESO DE LA COMPRA DE TU AUTO EN TU IDIOMA





**423-**

5060 Auth Way Marlow Heights, MD 20746



DODGE



OF MARLOW HEIGHTS www.DARCARScjdrofmarlowhelghts.com

# ¡Aproveche nuestros grandes descuentos

Chevrolet Spark LT

2013 \$**10,99**1

Dodge Avenger SE



\$**15,99**1



Toyota Corolla L





\$16,995

Dodge Challenger



\$21,991 2010

Dodge Dart SXT



2013 s12,991



\$**17,59**1

Jeep Grand Cherokee



s23,991

Dodge Nitro Heat Suv



2010 \$**14,990** 



2014 \$**17,991** 

Toyota Venza XLE SUV



s14,991

Nissan Altima 2.5 S



2014 \$**21,99**1

**Dodge Durango Limited** 



2014 \$**33,591** 

ACEPTAMOS TU AUTO VIEJO NO IMPORTAN LAS CONDICIONES

NO SOCIAL... IN TODO EL PROCESO DE LA COMPRA DE TU AUTO EN TU IDIOMA



NO SOCIAL...; NO HAY PROBLEMA!





¡TODO EL DÍA, TODOS LOS DÍAS!



//arlow Heights vay

¿Cuál de ellos es tu color preferido?

# Ford Mustang rojo y negro los favoritos

Las ventas del último modelo del 'pony car' lo colocan como el auto deportivo más vendido en América.



por el CEO de Ford, Alan Mulally en el Auto Show China 2014. FOTO: NG HANGUAN/AP



No importa cualquier color si es un Mustang, afirma el embajador de Estados Unidos en Portugal, Robert Sherman, quien conduce su vehículo Ford Mustang rojo vino en la ciudad portuguesa de Coimbra. FOTO: FRANCISCO SECO / AP

Uno

de cada

chinos están

### **JAVIER MOTA**

ANTEPROYECTO.COM

l rojo y el negro son los colores favoritos de los fanáticos del Ford Mustang 2015 alrededor del mundo, según los resultados de una encuesta realizada ante la llegada del icónico Pony Car Americano a los concesionarios de Estados Unidos a finales del año pasado y a China a principios de 2015, entre otros mercados.

Además, el Ford Mustang 2015 está programado para salir a la venta en Europa este verano y con 1,1 millones de Mustangs configurados en los sitios de Internet de Ford en Europa sólo un mes después de la apertura de los bancos de pedidos, ya se puede determinar la preferencia del color exterior.

La pasión por el automóvil es universal, pero las tendencias están comenzando a emerger sobre la base de datos de los clientes que proporcionan una visión

anticipada de las similitudes y diferenciasregionales entre los entusiastas del Mustang en todo el mundo.

En China y Mustang. Europa, el color 'Red Race' gana el primer lugar durante la elección del color de la pintura exterior, con el 'Absolute Black" en un empate por el primer lugar sólo en Europa, según datos del configurador. Casi un 35 por ciento de pedidos de Mustang en China son

del 'Race Red', mientras que el negro es el color número 1 en Estados Unidos.

A continuación les damos a conocer algunos aspectos destacados regionales a tener en cuenta:

### Estados Uni-12 consumidores dos conscientes del

Con la elección número uno del color blanco en los Estados Unidos para los autos en general, Mustang se

resiste a la tendencia; el color negro sigue siendo la tendencia superior entre los Mustang, seguido por Magnetic Metallic v Ruby Red.

■Las ventas de Mustang en Estados Unidos superan el 32 por ciento en febrero, convirtiéndolo en el automóvil deportivo más vendido en América con el lanzamiento del totalmente nuevo modelo el otoño pasado.

### **En China**

Con Mustang ya puesto a la venta, el 35 por ciento de los pedidos especifican el color Race Red; mientras que el Blanco Oxford es el segundo color más popular con un 20 por ciento, seguido por el negro con poco menos del 20 por ciento

Más de 5 millones de consumidores visitaron el sitio web de Ford para aprender más sobre Mustang; y también se presentaron más de 18 mil solicitudes de pruebas de conducción Mustang inscritas en China

El conocimiento sobre el Mustang está creciendo, y esto ha dado lugar a un poderoso

El Absolute Black, es el color número 1 entre los compradores de Mustang en Estados Unidos. En la vista apreciamos el Ford Mustang 50 Year Limited Edition 2015, cuyo interior también está tapizado en cuero negro, FOTO: FORD MOTOR COMPANY / AP

### **DESPUES DE 50 AÑOS**

- Los aficionados de todo el mundo han estado esperando 50 años para conducir el icónico Ford Mustang, hoy fabricado a nivel global.
- Ahora que van a obtener su oportunidad, la pasión universal por ese automóvil es subrayada por los colores que los clientes de todo el mundo están eligiendo para

efecto dominó en la percepción de los consumidores acerca de Ford; uno de cada 12 consumidores chinos están conscientes del Mustang, y de los que aún no lo son, casi el 40 por ciento están registrando una opinión más favorable de Ford.

### En Europa

 Un mes después de haber sido puesto a disposición de los pedidos, casi 1,1 millones de Mustangs se han configurado en los sitios web de Ford en Europa.

Los principales colores son el

Race Red y el Absolute Black y cada uno representa el 20 por ciento de los modelos configurados en toda Europa.

Race Red y Absolute Black ocupan los lugares No. 1 y No. 2 en cada uno de los cinco mayores mercados de Europa, excepto el Reino Unido.

Deep Impact Blue es el tercer color más popular en toda Europa; en el Reino Unido es segundo después del Red Race, y en Italia, Deep Impact Blue está empatado con Red Race, detrás de Absolute Black.









Tax ID 🗹 No crédito 🗹 Empresa nueva 🗹



% APR Disponible



















2011 FORD EXPLORER XLT SUV

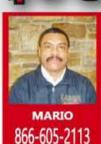
















\_indsavFordOfWheaton.com

Abierto 24 horas los 365 días 11250 Veirs Mill Road Wheaton, MD 20902

ABIERTO LUNES A VIERNES 9-9 SABADO 9-6 DOMINGO 11-5





"MAS IMPLIESTOS, PLACAS, GASTOS DE ENVIO Y \$200 GASTOS DE PROCESO DEL DEALER INO RECUERIDO POR LA LEY, FOTOS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS LIUSTRATIVOS Y POSIBLEMENTE NO REFLEJEN EL VEHICALIO PUBLICADO. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES. MENSUALIDADES BASADAS EN 45% CIJOTA INICIAL, 7.9% TASA DE INTERES POR 64 MESES.



**¡VISITE NUESTRO CENTRO DE SERVICIO Y PARTES!** 



Manager-Blue Team 703-396-506

Eric Barrios



Victor Gamez Parts Professional 703-396-5061 parts@millertoyota.com

OF CHANTILLY A March Hodge Pohanka Company

www.HondaOfChantilly.com 4175 Stonecroft Boulevard Chantilly, VA 20151





GRATIS

\* \*\$0 saldo al firmar / 36 meses lease, Durante los siguientes 35 meses, Aplican restricciones, visitar dealer para completar detalles

### auto usado ueremos comprar su



2005 CHRYSLER TOWN AND COUNTRY \$8,054



2006 ACURA TL \$10,855



2008 HONDA ACCORD EX \$12,848



2008 TOYOTA COROLLA \$9,853



**2012 HONDA ODYSSEY LX** \$17,249

No se necesita cita para mantenimiento, ofrecemos transporte gratis!



Ledys Verdooren Directo (703) 345-6047 Celular (703) 303-9843

Visita a nuestros representantes hispanos para obtener estos precios. Te ofrecemos área para niños y sillas con masajes en nuestras nuevas y amplias instalaciones!

Eddie López Directo (703) 345-6039 Celular (703) 303-4546



\* PRECIOS MAS PLACAS, IMPUESTOS, CARGOS DE PROCESO DEL DEALER Y CARGOS DE ENVIO. PRECIOS INCLUYEN TODOS LOS INCENTIVOS Y REEMBOLSOS DE FABRICA. UNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS, NO TODOS CALIFICAN. CUOTAS DE LEASE BASADOS EN 36 MESES, NO DEPOSITO DE SEGURO, \$2,499 AL MOMENTO DE FIRMAR, PRIMERA MENSUALIDAD DEBE PAGARSE AL MOMENTO DE FIRMAR CONTRATO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

### ES LA PRIMERA INSTALACIÓN DE SU TIPO EN EL MUNDO

# Los LEAF brillan en Autopista Inteligente

Por primera vez un auto fosforescente circula por este famoso tramo de carretera ubicado en Holanda.



El Nissan LEAF es el vehículo eléctrico más vendido en el mundo. Aqui se lo muestra detenido y con las puertas abiertas antes de iniciar su recorrido sobre la pista inteligente holandesa. FOTO: NISSAN

### **JAVIER MOTA** AUTOPROYECTO.COM

issan sigue con su apuesta por la innovación tecnológica de última generación y tras presentar el primer auto del mundo que brilla en la oscuridad, ha aplicado la misma tecnología para crear la primera Autopista Inteligente del mundo, situada en Oss, Holanda.

Recientemente, Nissan se convirtió en el primer fabricante en aplicar a un Nissan LEAF una pintura que brilla en la oscuridad, con el objetivo de demostrar de qué manera el vehículo eléctrico más vendido del mundo está ayudando a la gente a concienciarse acerca de la necesidad de ser medio

ambientalmente responsable. Ahora, la marca ha dado un paso más, al hacer circular su LEAF 100 por ciento eléctrico

por la Autopista Inteligente: se trata de la primera vez que un auto fosforescente ha circulado por este famoso tramo de carretera.

La localización de la única autopista luminiscente del mundo en Holanda ha sido elegida con el propósito de celebrar el aumento del 313 por ciento en las ventas de vehículos eléctricos por parte de Nissan en ese país durante el año pasado.

la Autopista Inteligente fue concebido por el diseñador Daan Roosegaarde para ayudar a guiar a los conductores en la oscuridad, y al mismo tiempo, ahorrar energía que se habría usado en la iluminación de la calzada.

(600 metros) de la autopista

líneas absorben la La Autopista Inteligente sirve de ayuda para guiar a los conductores en la oscuridad

El innovador proyecto de

Un tramo de 1,968 pies

N329 - un importante enlace de comunicación que atraviesa la ciudad de Oss- se ha mejorado con la inclusión de estas líneas brillantes. Las

> luz durante el día y brillan durante ocho horas por la noche. En este caso, el paisaje se convierte en

una experiencia de luz e información. El resultado es que aumentan la visibilidad y la seguri-

"Las líneas brillantes de la Autopista Inteligente sustituyen la iluminación convencional de la calzada para reducir el consumo de energía eléctrica. Ver circular el primer coche que brilla en la oscuridad por nuestra carretera es todo un privilegio y representa los objetivos que queremos alcanzar con nuestra Auto-



Es la primera vez que un auto fluorescente Nissan LEAF crea conciencia sobre el medio ambiente al circular por el famoso tramo de autopista inteligente en Holanda. FOTO: NISSAN

pista Inteligente, afirmó Daan Roosegaarde.

Las bandas luminiscentes de la carretera se complementan con el innovador acabado fosforescente del Nissan LEAF 100 por ciento eléctrico.

El recubrimiento en espray absorbe los rayos ultravioleta durante el día, y brilla entre ocho y diez horas cuando se pone el sol. Esta pintura ha sido creada específicamente para Nissan y su fórmula secreta es única. Contiene un metal sólido e inodoro llamado aluminato de estroncio.

Ha sido un año extraordinario para la gama de vehículos eléctricos de Nissan en Holanda, donde las ventas han aumentado considerable-

Este éxito notable incluye la firma de acuerdos de flota. mediante los cuales la ciudad de Amsterdam y el proveedor de transporte público Connexxion han comprado 200 y 100 Nissan e-NV200, respectivamente.

En 2014, Nissan vendió un total de mil 171 vehículos de su gama de VE en Holanda (LEAF, e-NV200). Actualmente, Nissan cuenta con una cuota de mercado del 95,3 por ciento en el segmento de furgonetas eléctricas.



Un auto eléctrico Nissan LEAF carga electricidad en una estación en Portland, Oregon, donde los gobernadores de ocho estados, incluyendo California y Nueva York, dijeron que esperan tener más de 3 millones de vehículos sin emisiones contaminantes en las carreteras en 2025. FOTO:

### POR QUÉ TIENE ESE NOMBRE

- El Nissan LEAF es un vehículo eléctrico de bateria lanzado en los Estados Unidos y Japón en diciembre de 2010.
- El nombre LEAF corresponde a un acrónimo inverso (backronym) en inglés de "Leading, Environmentally Friendly, Affordable, Family Car", que se traduce como automóvil familiar, líder, ambientalmente amigable y asequible.







SOLO NISSAN OF BOWIE TIENE JIDADO DE POR VIDA Con cada auto nuevo y usado certificado sin costo adicional.

EXTENDIDA GARANTIA DE 6 AÑOS O 100K MILLAS

DE POR VIDA CAR WASH EN CUALQUIER MOMENTO

Un paquete exclusivo de Nissan of Bowie como ningun otro. Nuestro compromiso de por vida para su total satisfacción.





Nuevo 2014 ALTIMA **2014 TITAN** 18,995

LINEA COMERCIAL 2014 Nissan NV Desde \$20,230

🔳 \$2000 garantizados por su Trade 📕 No cuota inicial 📕 Cuotas tan bajas como \$99 mensuales 📕 Mal Credito, No credito, No Hay Problema.



Chevrolet Prizm



Nissan Versa 1.B



Honda Accord 2.4 EX



Toyota Yaris



Chevrolet Cruze



Nissan Sentra SR



Toyota Highlander Limited



Chevrolet Impala LTZ



Toyota Corolla



Chrysler 300 S



Bowie ABIERTO LUNES A VIERNES 9AM A 9PM, SÁBADO 9AM A 6PM, DOMINGO 12AM A 5PM











OF NEW CARROLLTON www.DARCARSchryslerjeepdodgeofnewcarrollton.com

PORQUE SOMOS ESPECIALISTAS EN PRESTAMOS DE AUTOMOVILES MPRAR UN AUTO CON NOSOTROS NUNCA HA SIDO TAN FACIL

INO ESPERES MÁS, LLAMANOS AHORA MISMO!

NUEVO 2014 Dodge Charger



PRECIO DE VENTA S

2014 RAM 1500



AHORRO -\$7,000 PRECIO DE VENTA 5241457

2015 Jeep Cherokee Latitude

**2015** Chrysler 200 NUEVO



AHORRO

PRECIO DE VENTA \$1.5,1



AHORRO -\$5,000

PRECIO DE VENTA \$20,865



8100 Annapolis Rd. New Carrollton, MD 20784













OF NEW CARROLLTON www.DARCARSchryslerjeepdodgeofnewcarrollton.com

Chevrolet Cobalt LT



2010





Chrysler Town & Country



Chevrolet Uplander LT



Nissan Altima 2.5 S









Chevrolet Impa







**Dodge Caliber Mainstreet** 









Toyota Highlander Sport SUV



Dodge Charger SXT







8100 Annapolis Rd. New Carrollton, MD 20784



Carlos Conrad







# ¡LOS AHORROS DE PRIMAVERA FLORECIERON EN DARCARS TOYOTA!





(Incluye \$750 reembolso Toyota) Unicamente unidades en stock



(Incluye \$750 reembolso Toyota) Unicamente unidades en stock



(Incluye \$2,000 reembolso Toyota) Unicamente unidades en stock



(Incluye \$1,750 reembolso Toyota)



SIENNA L

(Incluye \$1,000 reembolso Toyota)

Unicamente unidades en stock

**NUEVO 2015 TOYOTA** RAV 4 LE FWD

(Incluye \$750 reembolso Toyota)

Unicamente unidades en stock









TOYOTA

Let's Go Places

You're gonna love these deals

**DARCARS** Toyota of Silver Spring 12210 Cherry Hill Road, Silver Spring, Maryland 20904

### **DARCARSTovota**COM

# Safford Chrysler Jeep Dodge of Springfield



Jeep







Problemas de crédito? qui no son problemas En Safford of Springfield Tu trabajo es tu crédito!

FORD FUSION HIBRIDO SE

GADGAX

\$18,500

Trade In!

No Crédito APROBADO Mal Crédito APROBADO Bancarrota APROBADO Colecciones APROBADO

**Bienvenido Tax ID!** Aprobacion garantizada salga manejando Requisitos: 2 años en el trabajo 2 año donde recide



CABIZAX

\$12,000





GADGAX

\$15,500







MINI COOPER





CUmanzor@saffordofspringfield.com

**TOYOTA TACOMA** 

DODGE GRAND CARAVAN SXT

\$10,950

6801 Commerce Street Springfield.

# autos

# Brown's Fairfax Nissan

# Especiales de primavera!































BrownsFairfaxNissan.com





1010 Fairfax Blvd. Fairfax, VA





# **Brown's Dulles Nissan**





6

FORESTER

**FOCUS** 

suv, 2.5, x, automatico, ventanas electricas, cd



mini van, le, automatico

MATRIX

ODYSSEY mini van, ex-l, dvd,

cd, 13 servicios record, 1 solo dueño







2014 NISSAN MAXIMA













2014 NISSAN MURANO ANTES \$43,525 AHORA \$34,820





ROGUE



ALTIMA 2.5 sedan, si, moonroof,









OPTIMA ROADSTER

BrownsDullesNissan.com





### Hazaña une a un astronauta de EEUU y un cosmonauta de Rusia

# Inician viaje de un año en el espacio

La meta principal de la misión es probar la capacidad del ser humano para realizar viajes de larga duración.



Momento preciso en que el cohete impulsor Soyuz-FG despega con los tres viajeros a bordo –uno de EEUU y los otros dos de Rusia-, rumbo a la Estación Espacial Internacional desde el cosmódromo ruso de Baikonur, en Kazajistán, el sábado 28. FOTO:DMITRY LOVETSKY / AP

DMITRII OVETSKY Y JIM HEINTZ BAIKONUR, KAZAJISTÁN / AP

cosmonauta ruso que pasará un año en el espacio afirma que extrañará los paisajes naturales de la Tierra. Su contraparte estadounidense bromea que no extrañará a su hermano gemelo.

Los rusos Mikhail Kornienko Gennady Padalka, y el estadounidense Scott Kelly despegaron el sábado 28 de marzo a bordo de la cápsula espacial Soyuz rumbo a la Estación Espacial Internacional. Kelly y Kornienko se quedarán ahí hasta marzo de 2016, mientras que Padalka estará en una misión de seis meses.

En una conferencia de prensa efectuada el jueves 26, dos días antes de la partida, en una instalación espacial manejada por Rusia en Baikonur, Kazajistán, Kornienko manifestó que "extrafiaremos la naturaleza, los



Ya en el interior de la Estación Espacial Internacional, Scott Kelly se acomoda frente al panel de instrumentos para iniciar sus trabajos que desarrollará durante 342 días. FOTO:DMITRYLOVETSKY/AP





Los astronautas Mijail Kornienko y Scott Kelly prepararán la estación espacial para la ansiada llegada en 2017 de cápsulas comerciales estadounidenses.

Eso significa una serie de caminatas espaciales para Kelly, las primeras en las que participa.

Ambos también supervisarán la llegada v partic de varias naves de carga, así como de otras tripulaciones lanzadas desde Rusia

Además, tendrán la visita en septiembre de la cantante Sarah Brightman, quien partirá de la Tierra en el primer viaje de "turismo espacial".



El astronauta estadounidense Scott Kelly (centro) y los cosmonautas

rusos Gennady Padalka (abajo) y Mikhail Korniyenko, miembros de la

Operarios del cosmódromo Baikonur y amigos despiden a los tres miembros de la misión internacional ruso-estadounidense momentos antes de la partida, FOTO: DMITRY LOVETSKY/AP

### NISSAN OF ROCKVILLE **AUTOS USADOS**

**DARCARS** 

(301) 309-2200 www.DARCARSNissan.com

### PROBLEMAS DE CREDITO NO SON PROBLEMAS EN DARCARS NISSAN OF ROCKVILLE (AUTOS USADOS)

### Nissan Versa



\$6,977

Scion TC



2010 \$11,977



2012 \$12,977

2007 Kia Soul

Ford Escape



port wagon, automatico, 39k, 1 sólo dueño,

2011 \$13,977

Automatico, navegación, techo panoramico, 31k, 1 sólo dueño

2014 \$19,977



Manual, naegación, techo panoramico, 38K 2012 \$14,977

Acura MDX

Honda Odvssey

**Nissan Frontier** 





2008 \$17,977

2014 \$24,977

ouring, navegacion, dvd, 43K, automatico, sólo dueño 2011 \$25,977

Y MUCHO MAS PARA ELEGIR

(301) 309-2200 15911 INDIANOLA DRIVE ROCKVILLE, MD 20855







www.DARCARSnissan.com

PRECIOS PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. FOTOGRA FÍAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS: VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

paisajes, los bosques". Admitió que en su viaje espacial previo de 2010 "incluso le pedí a los muchachos de apovo psicológico que me mandaran un calendario con fotografías de la naturaleza, de ríos, de bosques, de lagos".

A Kelly se le preguntó si extrañaría a su hermano gemelo Mark, quien también es astronauta. "Estamos acostumbrados

a estas cosas", respondió sonriente, "He pasado más tiempo sin verlo y fue fabuloso", añadió bromeando. Esta misión no será la mayor

cantidad que un humano haya pasado en el espacio. Cuatro rusos pasaron más de un año en la estación espacial rusa Mir en la década de 1990.

"La última vez que tuvimos un vuelo tan largo fue hace casi 20 años y desde luego... todas las técnicas científicas son más avanzadas que hace 20 años, y en este momento necesitamos probar la capacidad del ser humano para realizar viajes de tan larga duración. Así que esa es la meta principal de nuestra misión, ponernos a prueba", comentó Kornienko.

"Una de las diferencias aquí es que lo estamos haciendo como una sociedad internacional, y si hemos de ir más allá de la órbita menor de la Tierra, tal vez a Marte, debido a los costos v la complejidad, muy probablemente será en una misión internacional, así que lo vemos como Marte, salir de un sitio así sería

el primer paso", comentó Kelly. 'Si se ha de ir algún día a un paso en la dirección correcta", señaló Kelly de Baikonur, ubicado en las vastas y áridas estepas del centro de Asia.

### Llegan a la Estación Espacial

La cápsula que transportó a un ruso y un estadounidense que estarán un año fuera de la Tierra se acopló el sábado 28 con la Estación Espacial Internacional.

Mijafl Kornienko v Scott Kelly están programados para pasar 342 días a bordo del laboratorio orbital, cerca del doble de una misión usual en la estación. La cápsula Soyuz, que también llevaba al ruso Gennady Padalka para una estancia menor, de seis meses, se acopló unas seis horas después del lanzamiento desde la instalación espacial de Rusia en Kazajistán.

Una vez que las compuertas se abrieron tras un largo procedimiento, los tres entraron a la estación para unirse al estadounidense Terry Virts, el ruso Anton Shkaplerov y la italiana Samantha Cristoforetti, que han estado ahí por seis meses, desde noviembre pasado.

Lamisión es el primer intento de la NASA por mantener astronautas en el espacio durante un año. Cuatro rusos han pasado al menos un año en órbita, todos ellos en la estación espacial Mir, construida por la ex Unión Soviética.

### Experimentos médicos

La estancia tiene el objetivo de medir los efectos prolongados de la falta de gravedad en el cuerpo humano, un paso hacia una posiblemisión a Martey otros lugares.

El gemelo idéntico de Kelly, Mark, un astronauta retirado, acordó participar en muchos de esos mismos experimentos médicos que su hermano en órbita para ayudar a los científicos a observar cómo se comporta un cuerpoen el espacio con su doble genético en la Tierra. Los hermanos tienen 51 años de edad.

Kelly y Kornienko, de 54 años, permanecerán a bordo hasta marzo entrante. En ese periodo se someterán a extensos experimentos médicos.

### Desafíos físicos y emocionales

La NASA nunca hamandado al espacio a alguien por más de siete meses consecutivos. Los rusos tienen el récord mundial de 14 meses en el espacio, impuesto por Valery Polyakov a bordo de la ex estación Mir entre 1994 y 1995. Varios rusos pasaron entre 8 y 12 meses a bordo de la Mir. Todos, con excepción de uno, siguen vivos.

Un año en el espacio no sólo presenta desafíos físicos sino también emocionales.

Kelly comentó que uno de sus más grandes retos sería mantener cierto ritmo mental para tener energía durante todo el año en el laboratorio.

Este mes, en cinco categorías

### Nueva York anuncia **Auto Mundial del Año**



El Mercedes-Benz C-Class es uno de los tres candidatos para el premio Auto Mundial del Año. Sus rivales son el Ford Mustang y el Volkswagen Passat.

### **JAVIER MOTA**

AUTOPROYECTO.COMP

Comité del Premio Auto Mundial del Año (World Car of the Year Award 2015) anunció los finalistas de sus cinco categorías en una ceremonia reallizada en el Auto Show Ginebra 2015 con lo que continúa el camino que termina esta primera semana de abril en el Auto Show New York 2015.

Un panel de 75 periodistas especializados en la industria automotriz votaron en dos rondas para seleccionar a los finalistas para los premios World Car of the Year (Auto Mundial del Año 2015), World Luxury Car (Auto de Lujo Mundial del Año 2015), World Performance Car (Auto Deportivo Mundial del Año 2015), World Green Car (Auto Verde Mundial del Año 2015) y World Car Design of the Year (Diseño Mundial del Año 2015).

Estos son los tres finalistas en cada una de las cinco categorías, seleccionados tras miles de pruebas alrededor del mundo.

La firma privada de contabilidad KPMG es la encargada de contabilizar los votos y la que entregará los premios en Nueva York.

### Los finalistas

Estos son los Top 3 finalistas en cada una de las cinco categorías:

### 2015 World Car of the Year (Auto Mundial del Año 2015):

- -Ford Mustang
- -Mercedes-Benz C-Class
- -Volkswagen Passat

### 2015 World Luxury Car (Auto de Lujo Mundial del Año 2015):

- -BMW i8
- -Mercedes-Benz S Coupe
- -Range Rover Autobiography Black LWB

### 2015 World Performance Car (Auto Deportivo Mundial del Año 2015):

- -BMW M4 Coupe / M3 Sedan -Jaguar F-TYPE R Coupe
- -Mercedes-Benz AMG GT

### 2015 World Green Car (Auto Verde Mundial del Año 2015):

- -BMW i8
- -Mercedes-Benz S 500 Plug-in Hybrid
- -Volkswagen Golf GTE

### 2015 World Car Design of the Year (Diseño Mundial del Año 2015):

- -Citroën C4 Cactus
- -Mercedes-Benz C-Class
- -Volvo XC90

El proceso de selección de los Premios Auto Mundial del Año 2015 comenzó en octubre pasado en el Auto Show de Paris, continuó en el Auto Show Los Ángeles con pruebas de manejo de los jurados internacionales de fuera de Estados Unidos.

En el Auto Show Ginebra 2015 se conocieron los tres finalistas de cada una de las cinco categorías y finalmente los premios se entregan esta primera semana de abril en el Auto Show de New York 2015.

# OYAGE AUTO S

### **¡BANCARROTA! ¡REPOSESIONES!** INO HAY PROBLEMA!



EN SU INICIAL!

de inicial puede llevarse

el vehiculo que

usted guiera.

Llame a Raul

GANA CASH? PASAPORTE DE SU PAIS? NO HAY PROBLEMA! **ESTA CALIFICADO!** 

FINANCIAMIENTO PARA TODOS Con \$1000

*iACEPTAMOS TAX ID!* 

BUEN CREDITO! INO CREDITO! IMAL CREDITO!



SUS PLACAS DE VA, MD Y DC ESTAN INCLUIDAS

rse lleva el auto hoy

ACEPTAMOS SU AUTO VIEJO COMO PARTE DE PAGO



Toyota Highlander, 80k



2012 Chevy Equinox





**Toyota Camry Pocas Millas** 



Honda Civic Equipado

2009



Toyota Camry Hibrido



Honda Accord Equipado

2002



2008 Toyota RAV4 LMT

¡Traiga este anuncio para su Descuento!

:Aceptamos su vehículo como inicial!

10415 Nokesville Rd. Manassas, VA 20110

Inicial incluye placas y garantia de 2 años o 24K millas

# 



Jeep DODGE



OF SILVER SPRING

# elesalionos de

# **PIERDAS ESTA GRAN**

# ESTROS NUEVOS MO

# LOS PRECIOS NUNCA HAN ESTADO TAN BAJOS!

まつくわりずけの ひつしょわ くし Aceotamos todas las aplicaciones!!

Llamame puedo buscar un financiamiento especial para tí

Comunicate

Ricardo Dalson





ARSChryslerJeepDodgeofSilverSpring.com PROSPERITY DRIVE SILVER SPRING, MD 20904

PRECIOS DE VENTA EXCLUYE IMPUESTOS, PLACAS, \$200 CARGOS DE PROCESO DEL DEALER Y CARGOS DE DESTINO, OFERTAS EXPIRAN 04/30/2015.

Honda abre campaña entre propietarios de vehículos

# Acudan a reparar las bolsas de aire

Diez grandes constructores mundiales reparan airbags defectuosos fabricados por proveedora Takata.



Schostek, vicepresidente de Honda North America, testifica en el Capitolio, en Washington DC, dando a conocer las ejemplares medidas tomadas para reparar los 'airbags' fabricados por el proveedor Takata. FOTO: L'SCOTT APPLEWHITE / AF

**DEE-ANN DURBIN** DETROIT, MICHIGAN / AP

l fabricante Honda lanzó en el país una ejemplar campaña de anuncios sin precedente para exhortar a propietarios a que lleven a reparar los vehículos que tienen bolsas de aire defectuosas.

El fabricante japonés gastará varios millones de dólares en anuncios en 120 periódicos y anuncios de radio de 30 segundos en 110 mercados. Está además patrocinando avisos en Facebook. Los anuncios -en inglés y español - comenzaron a aparecer este mes.

Honda está llamando a re-

paración aproximadamente 6,2 millones de automóviles en toda la nación desde sus modelos de 2008 debido a que los infladores de las bolsas

de aire fabricadas por Takata Corp. pueden explotar con demasiada fuerza, lanzando fragmentosmetálicos a la cabina del vehículo.

Diez grandes demora fabricantes de autos, incluido Honda, han llamado a reparación a cerca de 22 millones de vehículos a nivel mundial para reemplazar los infladores de Takata. Seis muertes han sido atribuídas

al problema, aunque ninguna ha sido atribuida a Honda.

El vocero de la compañía, Chris Martin, dio a conocer

que es la primera vez que Honda se comu-**Proceso** nica con propietaes gratuito y riosatravésdeuna el fabricante campaña en medios de comunibrindará autos cación. El anunen préstamo si

cio deja claro que hay alguna la reparación es gratuita, y promete que brindará autos en préstamo si hay alguna demora en la reparación.

"Casi todas las personas conocen a alguien que es propie-tario de un Honda", indica un anuncio impreso, el cual insta



no ha sido reportado ningún accidente en esos vehículos fabricados entre los años 2000 y 2005.



Sede de Takata en Auburn Hills, Michigan, una compañía subsidiaria de la japonesa Takata Corporation, la cual provee asientos de seguridad y bolsas de aire a la industria automotriz, entre ellas Toyota, Chrysler y Hon-FOTO: CARLOS OSORIO / AF

a las personas que digan a sus amigos propietarios de un Honda que se pongan en contacto con la compañía.

"Nos interesamos en su seguridad, por favor actúe inme-diatamente", agrega.

Los anuncios se enfocan en los 11 estados y territorios estadounidenses con clima cálido, donde Honda sostiene que existe mayor riesgo de que explote el inflador defectuoso.

Honda dio a conocer que ya ha reemplazado 1,1 millones de aproximadamente ocho millones de infladores defectuosos,

o sólo 14% del total en Estados Unidos. Asimismo, reportó al gobierno que no habían sido encontrados 17 mil 809 propietarios, a pesar del envío de correos electrónicos y llamadas telefónicas

### Amplia llamado

Recientemente, Hondaañadió casi 105 mil vehículos a la llamada a reparaciones de miles de vehículos en toda la nación, relacionada con el mismo problema en las bolsas de aire.

Entre los vehículos que se incorporaron a la convocatoria hav casi 89 mil camionetas deportivas Pilot del modelo de 2008, así como unos 11 mil Civic de 2004 y otros 5 mil Accord del modelo de 2001.

La automotriz anunció que es la primera llamada a taller de los vehículos Pilot por posibles problemas con la bolsa de aire fabricada por la japonesa Takata

Contando los últimos vehículos, Honda ha llamado a taller a 5,5 millones de autos y camionetas deportivas en todo el país para arreglar la falla del proveedor.

# See what it's like to love car buying

www.DARCARSVolkswagen.com

### **AUTOS DE CALIDAD ALMEJOR PRECIO**

EL MEJOR VALOR POR SU AUTO USADO

NUEVO 2015 Volkswagen Jetta

Desde

5,033





NUEVO 2015 Volkswagen Passat

Desde

NUEVO 2015 Volkswagen Tiguan Desde

\$27,712



# 01) 622-0010

12511 Prosperity Drive Silver Spring, MD 20904 Comunicate con

Ricardo Dalson

**Jason Noa** Ext. 2574

Ext. 2576 \*PRECIOS UNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRIATIVOS. OFERTAS NO PUEDEN SER COMBINADAS, VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES:

### Con millonaria inversión en Puebla

# Nuevo VW Tiguan 'hecho en México'

Camioneta se destinará a los mercados de Norteamérica y Sudamérica.



El nuevo Volkswagen Tiguan, con su excelente diseño, saldrá de las líneas de montaje de la planta del fabricante alemán en Puebla, México. FOTO: VOLKSWAGEN

MÉXICO

a automotriz Volkswagen anunció esta semana una inversión de mil millones de dólares para ampliar su planta en el centro de México y poder producir una nueva versión de la camioneta Tiguan.

La empresa informó en un comunicado que se espera generar unos dos mil empleos en la planta del estado central de Puebla para la producción del nuevovehículo, que se planea lanzar al mercado en 2017. La armadora alemana especificó que producirá

500 unidades por día de este nuevo modelo. El vehículo estará destinado a los mercados

de Norteamérica y Sudamérica, principalmente. Volkswagen señaló que la ampliación de la planta incluye la instalación de nuevas líneas de producción para construir carrocerías, parte de la cual será automatizada.

La planta de Puebla fue abierta en 1964.

Sus características

Éstas son algunas de las características del actual VW Tiguan:

Se fabrican 5 modelos: Tiguan 1.4; Sport

& Style 1.4; Sport & Style; Track & Fun y R-Line. Capacidad para 5 pasajeros. Colores: blanco, plata, negro, marrón, beige y azul metálico.

 Disponible en Motor DGS (automático) o Motor Tiptronic (híbrido).

Conexión para teléfono manos libres Blue-

Computadora de viaje, que muestra al conductor información básica sobre su automóvil para evitar fallas

Contactos de 12 voltios.

 Sonido con radio AM/FM, cambiador de 6 CD's, lector de MP3, pantalla táctil a color de 6.5" ranura para SD Card, 8 bocinas, entrada auxiliar de audio.

Alarma acústica y óptica con inmovilizador

electrónico Sistema de corte de alimentación de com-

bustible en caso de impacto. Y en sus versiones más costosas:

Rines de aluminio 17'

Sensor de lluvia.

Conexión multimedia con cable para iPod. Cámara de visión posterior.

Volante multifunciones forrado en piel con

paleta de cambios. Techo corredizo panorámico.

Función de verano que permite que se abran las ventanas al abrir el auto por medio de control

Sistema antideslizamiento de tracción.

Max Verstappen gana sus primeros puntos

# Piloto adolescente bate histórico récord

A sus 17 años tuvo que ser llevado a la carrera por su padre porque no tiene licencia para conducir en las calles.

CHRISLINES/MALASIA/AP

a gloria fue para Ferrari en el Gran Premio de Malasia el domingo 29 de marzo, pero el que pasó a la historia fue el equipo Toro Rosso cuando su debutante Max Verstappen impuso el récord del piloto más joven que obtiene puntos en un gran premio de la Fórmula Uno.

Con 17 años y 180 días, el adolescente holandéstiene casi dos años y medio menos que Daniil Kvyat, quien impuso el récord anterior en el Gran Premio de Australia el año pasado.

Este récord ha cambiado de manos cinco veces en lo que va del siglo, pero parece que Verstappen lo tendrá por mucho tiempo, ya que poco después de su contratación la F1 modificó las reglas y en lo sucesivo los pilotos deberán tener al menos 18 años para competir en el nivel más alto.

Como corresponde a un adolescente, Verstappen calificó la carrera y su séptimo lugar, para obtener seis puntos, como "muy



Es un gran impulso para el equipo Toro Rosso; las cosas no podrían haber resultado

MAX VERSTAPPEN.

luego de llegar en séptimo lugar. En el GP de Malasia.

divertido".

"Fue muy disputado al final, pero pude mantenerme y ser coherente y por eso estoy feliz", manifestó Verstappen. "Es un gran impulso para el equipo -añadió refiriéndose a su escudería Toro Rosso-; las cosas no podrían haber resultado mejor aquí en Malasia".

Su compañero de escudería Carlos Sainz -todo un veterano a sus 20 años- terminó

Los dos son hijos de importantes pilotos: el padre de Sainz fue campeón mundial de



El piloto de F1 Max Verstappen, de la escudería Toro Rosso de Italia, arriba al Circuito Internacional de Sepang, Malasia, donde estableció el récord de ser el piloto de F1 más joven que obtiene puntos en una carrera. FOTO: JOSHUA PAUL / AP

Rally y Jos Verstappen compitió en la F1.

Verstappen padre - a quien se le recuerda entre otras cosas por haber quedado atrapado en un incendio aterrador en boxes- expresó feliz que "sin duda" su hijo era el mejor conductor en la familia, aunque papá tuvo que llevar al nene a la carrera... porque Max no tiene edad suficiente para obtener el permiso de conducir en las calles.



16160 S. Frederick Rd. Gaithersburg, MD 20877 www.kingautomitsubishi.com 301-948-4101















301-948-91 16200 Frederick Rd. Gaithersburg MD 20877 www.kingbuickgmc.com





# ¿No crédito? ¡Aquí aceptamos todas las aplicaciones!

































301-340-0900



ABIERTO LOS DOMINGOS 11 a 7 PM

15625 Frederick Rd (Ruta 355), Rockville, MD

www.355.com





El piloto de Ferrari, Sebastian Vettel (tercero de izq. a der.), de Alemania, ganador del Gran Premio de Malasia, posa en el podio con los pilotos de Mercedes, Nico Rosberg (der.), quien llegó tercero, y Lewis Hamilton (Izq.), en segundo lugar, así como Diego loverno, un ejecutivo de Ferrari, en el Circuito Internacional de Sepang. Vettel y su bólido rojo (foto der.) se lucieron el domingo 29. FOTOS:AF

Piloto alemán desplaza a Hamilton en Gran Premio de Malasia

# Ferrari y Vettel frenan a Mercedes

Infernal temperatura desgasta los neumáticos del bólido rival y Vettel aprovecha la gran oportunidad.

CHRISLINES SEPANG, MALASIA / AP

temor a que Mercedes arrasara en la temporada 2015 de Fórmula 1 se disipó el domingo

29 de marzo con un destello de

rojo Ferrari cuando un emocionado Sebastian Vettel ganó el Gran Premio de Malasia y se proclamó como serio candidato al título. La mayoría de los expertos predecían pesimistas otra temporada desigual después de que Mercedes lograse

los dos primeros puestos en Australia, la carrera que abre el campeonato. Pero dos semanas más tarde, la imagen es muy distinta. El domingo, Ferrari aprovechó la abrasadora temperatura del circuito

de Sepang y algunos errores poco habituales de Mercedes para acabar con su sequía de victorias. Después de ocho victorias consecutivas y con Lewis Hamilton en la pole,

todo apuntaba a otro cómodo paseo de

Mercedes. Sin embargo, una temperatura en el circuito de 61 grados centígrados (142 F) al principio de la carrera expuso un punto vulnerable en la armadura de Mercedes, cuando sus neumáticos se degradaron más de prisa que

El punto de inflexión en la carrera se produjo en la cuarta vuelta, cuando salió el coche de seguridad. Vettel, que hasta entonces iba detrás de Hamilton, decidió quedarse fuera mientras los dos Mercedes entraban en boxes. Vettel, que maneja como pocos cuando tiene el frente despejado en primera línea, tomó el control para el resto de la carrera y la goma gastada de Mercedes no estuvo a la altura de la lucha.

La carrera estuvo disputada hasta la última parada de Hamilton en la vuelta 38 de 56, cuando había esperado cambiar a neumáticos más blandos y salió en persecución de Vettel, que llevaba neumáticos duros. Sin embargo, al británico también le pusieron el modelo más duro –"esta es la rueda mala, hombre", fue el veredicto del piloto por ra-

### LOS SEPARAN TRES PUNTOS

- El piloto británico Lewis Hamilton, de Mercedes, tiene el consuelo de que sigue liderando el campeonato mundial de pilotos de Fórmula 1, pero por muy esca-
- Corrida la segunda fecha de la temporada, Hamilton tiene 43 puntos frente a los 40 de su rival germano Sebastian Vettel, de
- Sin embargo, debería tener un entorno más fresco y favorable en la próxima prueba, tercera del campeonato, el 12 de abril en

dio-porque no quedaba un juego fresco de composición media, ya que el equipo había cometido el desliz de emplear un juego demás en los entrenamientos del

Se trata de la primera victoria en un



Con enorme entusiasmo, Sebastian Vettel celebra con sus fanáticos después de su inesperada victoria sobre los pilotos de Mercedes, sus más duros rivales. FOTO: JOSHUA

Gran Premio que logra Ferrari desde el GP de España en 2013.

Vettel –en su segunda carrera para la escudería italiana tras dejar Red Bull- logró su primer triunfo desde el Gran Premio de Brasil de ese año, y el tetra campeón se sintió abrumado como probablemente no le ocurría desde su primer título en 2010.

### Gritos y baile

Tras gritar de alegría en la radio del equipo -en un italiano fluido-, el alemán celebró la victoria con sus compañeros de equipo y bailó en torno a su coche ondeando la bandera del caballo rampante. Se le saltaron las lágrimas antes incluso de subir al podio, y se le hizo un nudo en la garganta al hablar.

"Estoy muy, muy feliz y orgulloso de

hoy, les ganamos limpiamente, fue un gran logro", exclamó Vettel.

"Hoy es un día muy, muy especial y siempre será una parte de mí", añadió. Su compañero, Kimi Raikkonen,

terminó cuarto pese a la mala suerte en la clasificación que le relegó al undécimo lugar de la grilla, y a un pinchazo al comienzo de la carrera que le mandó al último lugar. El piloto de Williams, Valtteri Bottas, adelantó a su compañero brasileño Felipe Massa en las últimas vueltas para hacerse con el quinto

El novato de Toro Rosso, Max Verstappen, de 17 años, fue séptimo, seguido por el español Carlos Sainz hijo. Luego llegaron los conductores de Red Bull: Daniil Kvyat noveno y Daniel Ricciardo en décima posición.

### Primeros en la industria automotriz



- Distribuido en más de 2,500 puntos en el área.
- 18 años informando a la comunidad Hispana.
- Precios que se ajustan a su presupuesto.

Para anunciar en AutoGuía llame al

202-667-8881

www.washingtonhispanic.com

### Tras abandonar su bólido McLaren

# Alonso solo puede ver victoria de su ex equipo



Trabajadores de McLaren empujan el bólido del piloto español Fernando Alonso hacia el pit durante el Gran Premio de Malasia de Fórmula Uno en el Circuito internacional Sepang de Sepang, Malasia, el domingo 29 de marzo. FOTO:VINCENT THIAN / AP

**CHRISLINES** SEPANG, MALASIA / AP

uzuka, Japón. - Sebastian Vettel se irá de la escudería Red Bull al final de la temporada de la Fórmula Uno v se espera que anuncie un acuerdo con Ferrari.

En los días previos al Gran Premio de Malasia, Fernando Alonso justificó su decisión de pasar de Ferrari a McLaren argumentando que necesitaballegar a un equipo capaz de desafiar a Mercedes.

Mientras la escudería de Ferrari festejaba en el paddock, luego de ganar la carrera del domingo 29 de marzo, y Alonso cavilaba sobre una temporada al volante de un McLaren claramente no competitivo, al español podría perdonársele si decidiera retractarse.

Su primera carrera para su nuevo equipo - se perdió la primera carrera de la temporada debido a la lesión sufrida en un choque en un test de pretemporada-terminó predeciblemente en un retiro cuando surgió otro de los innumerables problemas con el motor Honda. Esta vez se trató de una falla en el sistema de enfriamiento.

Alonso se había mentalizado para un duro inicio de temporadamientras Honda, a su regreso como proveedor de motor, trata de alcanzar a sus rivales establecidos. Pero sus declaraciones durante los días previos a la carrera sugirieron que el español creía que Ferrari era incapaz de competir por victorias, sin hablar de títulos, esta temporada o en los pocos años que le restan en su carrera en la Fórmula Uno.

"Puedo esperar y conseguir buenos resultados, eso escierto. Pero, luego de 14 años en la Fórmula Uno y con dos campeonatos, un podio, un cuarto lugar o un quinto lugar ya deja de ser un buen resultado", planteó Alonso previo a la carrera.

Incluso después de que los cálculos resultaron incorrectos con la victoria del domingo de Sebastian Vettel, su sucesor en Ferrari, Alonso resaltaba el futuro positivo a largo plazo.

"A pesar de retirarme estoy bastante contento con las sensaciones de todo el fin de semana", expresó Alonso.

"Nuestrorendimientohasido sorpresivamente bueno. Rodar con el grupo e incluso con algún Red Bull era impensable hace tres días. Fue una sorpresa gratificante", resaltó.

primeros cinco lugares.

El brasileño Tony Kanaan fue la excepción, al llegar tercero para Chip Ganassi Racing. Lo siguieron su compatriota Helio Castroneves y Simon Pagenaud. "Evitamos el 1-2-3-4 de Penske, así que eso nos alegra", observó Kanaan. "Desde luego, comenzar la temporada con un triunfo y un segundo lugar permite que ellos crean que serán fuertes todo el año", dijo luego. El colombiano Carlos Muñoz se ubicó en el 14to puesto y su compatriota Carlos Huertas fue último, al no completar la prueba

# Gran victoria de Montoya

Equipo Penske logra hacer el 1-2 callejero en circuito de St. Petersburg.



El colombiano Juan Pablo Montoya celebra jubilosamente luego de ganar la carrera de la IndyCar en Saint Petersburg, Florida, el domingo

### JENNA FRYER

ST. PETERSBURG, FLORIDA /

uan Pablo Montoya dio el domingo 29 de marzo a la escudería Penske una victoria en la primera carrera de la temporada, en St. Petersburg, donde el piloto co-lombiano mostró lo mucho que ha progresado un año después de

volver a la IndyCar. Montoya despojó de la punta a su compañero de equipo Will Power durante una serie de paradas en los pits. Soportó el embate de Power y ganó por segunda vez desde que se marchó de la NAS-

CAR tras la temporada de 2013. "Si me hubieran dicho esta mañana que iba a ganar la carrera,

yo hubiera dicho que no", con-tó Montoya. "Sólo quería lograr algunos puntos muy buenos, no cometer errores, hacer buenas paradas en los pits y ver en qué lugar terminaba", continuó.

El piloto bogotano, quien triunfó el año pasado en el óvalo de Pocono, en su primera temporada con Roger Penske, se Îlevô una carrera de la IndyCar en carretera o circuito callejero por primera vez desde 1999, cuando conquistó la prueba en Vancouver.

"El año pasado fue muy decepcionante", indicó Montoya. "Fue difficil, no sólo aquí, sino en todos los circuitos de calle. Soy un piloto que siempre he tenido

éxitoenestoscircuitos", aseveró. Power, el campeón reinante



**Juan Pablo Montoya** conduce su bólido en el circuito callejero de St. Petersburg, Florida, rumbo a su gran victoria. Foto: CHRIS O'MEARA / AF



Seguidores de Montoya celebran agitando banderas colombianas el triunfo de su compatriota. FOTO: AP

por un problema mecánico. EN DUDA EL GRAN PREMIO DE ITALIA

### Ecclestone baraja otro cierre.

**CHRISLINES** 

de la IndyCar, se conformó con

el segundo puesto tras liderar du-

Perdió la punta cuando Montovarealizó una parada de rutina, una vuelta antes de que Power

hiciera lo propio. El australiano

persiguió a su compañero por

en la décima curva, a 11 vueltas

del final, pero Montoya cerró

el hueco rápidamente. Los dos

Chevrolet alcanzaron a hacer

contacto, y se rompió una parte

Montoya negó que la manio-

"Lo vi cuando hizo el movi-

miento, pero estaba muy lejos y

no le iba a regalar la posición".

manifestó. "Es una pena que

haya habido contacto, pero está

bien. Así son las carreras", ex-

un estupendo fin de semana. Sus

Penske hizoel uno-dosy tuvo

del alerón de Power.

plicó.

bra haya sido indebida.

Trató de rebasarlo por dentro

rante 75 vueltas.

varias vueltas.

SEPANG, MALASIA / AP

(D)

l Gran Premio de Alemania podría permanecer fuera del calendario de la Fórmula Uno después que fue cancelado este año, y la tradicional carrera en Italia quizás sea la próxima en desaparecer, señaló esta semana el dueño de los derechos comerciales de la serie.

La cantidad de carreras en Europa sigue disminuyendo, mientras los circuitos tienen problemas para costear los derechos sin ayudas gubernamentales, como las tienen los circuitos en Asia y el Medio Oriente.

Bernie Ecclestone indicó que la pérdida de todas las carreras en Europa "sería terrible", pero después respondió "lo que se va, que se vaya", cuando le preguntaron por el futuro del

"Escurioso cômo esta gente encuentra tanto dinero para cosas como los Juegos Olímpicos, campeonatos de natación, campeonatos europeos de atletismo, y Dios sabe qué más para elevar al país", señaló.

Ecclestone dio a conocer que también habló con los líderes de los equipos sobre maneras para mejorar la F1, que ha sufrido una merma en los niveles de audiencia al tener campeonatos que están decididos casi a mitad de temporada, y altos costos que hacen difícil la participación de equipos más pequeños.

Ecclestone propuso que se otorguen puntos por la clasificación, y que los puestos en la parrilla no sigan el orden de la clasificación.

"Propuse que quizás demos 20 puntos por carrera", explicó. "Diez puntos por la clasifi-cación y diez por la carrera. Diez puntos por la pole. El que gane la pole, que quizás arranque 12do en la parrilla, así tienes un montón de pilotos buenos en el medio de la parrilla", explicó.



www.HondaOfTysonsCorner.com

### Es tiempo de una gran oportunidad para obtener un 2015 Pilot! Porque conformarse con menos?

• Camara de Retroceso • Asientos para 8 personas • Bluetooth • 25 MPG HWY

Obten un Bono de Lealtad de \$1,000 ahora!

2015 Pilot Precio de Venta \$24,196 LX 2WD \*Descuento R.C.G. \$500

\*Descuento Militar \$500 \*Bono de Lealtad \$1000



ra modelos ZWD y 17 cludad/ 24 highway/ 20 mpg combinadas establecidas para modelos 4WD. Basados en mil milias variatan dependiendo como maneje y el mantenimiento de su vehiculo. Los logos de The Bluetooth perte um da maeza por kinndia a Motor Co., Ltd., es bajo licencia. Financiado a través de HFS.



2008 FORD MUSTANG Premium, 2 puertas, coupe s9,991





PRECIOS EN CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. PRECIOS NO INCLUYEN IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO DEL DEALER \$499, ENVIO Y DESTINO \$790 Y CUALQUIER OPCION ADICIONAL DEL DEALER. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS.





www.ourismanfairfaxtoyota.com

(703) 359-1010

10287 Fairfax Boulevard Fairfax, VA 22030

# SPRINGFIELD TOYOTA























03 Toyota Tundra SR5 \$12,857

2013 Kia Forte EX \$12,989

## www.SpringfieldToyota.com 7601 Loisdale Road Springfield, VA 22150

(703) 269 - 1400













# Realmente "No Pago Inicial"

### Problemas de credito No son problemas **Darcars Volvo of Rockville**















LEASE A TRAVÉS VCINIA, 700-INCO. LEASE CALCULADO EN 10,000 MILAS E INCLUIVE \$1000 DE LEALTAD O REEMBOLSO CONQUEST, IMPLESTOS, LICENCIA Y \$300 GASTOS DE PROCESO INCLUIDO. | Y muchos más para elegirl

LLAMA, VISÍTANOS O INGRESA HOY PARA UNIRTE A LOS MILES DE CLIENTES DE DARCARS QUE YA HAN SIDO PROBADOS!

15401 FREDERICK ROAD ROCKVILLE, MD 20855 DARCARSVOLVO.COM -309-3900



CRISTELA **TORRES** 

